MTL.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - 1 - WETGEVING
15 JUIL 1953
Transmis à M. Bureau
Overgemaakt aan de H. Coordination

L.3670/1.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 22 juin 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "transposant les traitements des agents du cadre territorial de l'administration d'Afrique", a donné le 29 juin 1953 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 22e Juni 1953 door de Minister van Koloniën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende omzetting van de wedden van de beambten van het gewestkader van het bestuur in Afrika", heeft de 29e Juni 1953 het volgend advies gegeven :

C.E. - R.
Entrée Sortie
16.VII.53
No
COORD

L'article 1er est inutile, parce que le résultat auquel il tend sera atteint par l'exécution de l'arrêté royal modifiant le statut des agents de l'administration d'Afrique, dont le projet est soumis au Conseil d'Etat par lettre du 19 juin 1953.

L'article 2 est inutile, parce que le résultat auquel il tend sera atteint par l'application de l'article 128 du statut, modifié par l'arrêté royal du 23 février 1953.

En conséquence, le Conseil d'Etat estime que le projet n'a pas de raison d'être. Ses dispositions pourraient faire l'objet d'une circulaire explicative accompagnant l'arrêté royal modifiant le statut.

Artikel 1 is overbodig daar het beoogde resultaat zal bereikt worden door de tenuitvoerlegging van het koninklijk besluit tot wijziging van het statuut der beambten van het bestuur in Afrika, waarvan het ontwerp bij schrijven van 19 Juni 1953 aan de Raad van State werd voorgelegd.

Artikel 2 is overbodig daar het beoogde resultaat zal bereikt worden door de toepassing van artikel 128 van het statuut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 Februari 1953.

De Raad van State is derhalve van advies dat het ontwerp geen reden van bestaan heeft. De bepalingen kunnen aanleiding geven tot een verklarende omzendbrief die het koninklijk besluit tot wijziging van het statuut zou vergezellen.

MTL. - - L.3670/1.
L.3671/1.
L.3674/1.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat,	président,
de Heren :		eerste-voorzitter van de Raad van State,	voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN, G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	J.VAUTHIER, L.FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.VAN BUNNEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.VAN BUNNEN.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister

des Colonies.
van Koloniën.

Le Greffier du Conseil d'Etat, — De Griffier van de Raad van State,

R.DECKMYN.